

# Sammlung von Berthold'schen Werke.

Vollständige kritisch durchgesehene  
überall berechnigte Ausgabe.

Mit Genehmigung aller Originalverleger.

Serie 90.

## Dramatische Werke.

### PARTITUR.

N <sup>o</sup>		
206.	Fidelio (Leonore), Oper von Sonnleithner und Treitschke.....	Op. 72.
207.	Die Ruinen von Athen, Fest- und Nachspiel von A. von Kotzebue.....	„ 113.
207 <sup>a</sup>	Marsch und Chor aus den Ruinen von Athen etc.....	„ 114.
207 <sup>b</sup>	König Stephan, Vorspiel von A. von Kotzebue.....	„ 117.
207 <sup>c</sup>	Schlussgesang: „Es ist vollbracht“ aus dem patriotischen Singpiel: Die Ehrenpfoten.	
207 <sup>d</sup>	„ „Germania, wie stehst du jetzt,“ aus dem Singpiel: Die gute Nachricht.	

N<sup>o</sup> 207<sup>d</sup> Schlussgesang: „Germania, wie stehst du jetzt.“

Leipzig, Verlag von Breitkopf & Härtel.

*Die Resultate der kritischen Revision dieser Ausgabe sind  
Eigenthum der Verleger.*



# SCHLUSSGESANG

aus dem Singspiele: Die gute Nachricht.

Beethovens Werke.

Musik von

Serie 20. N<sup>o</sup> 207d

## L. VAN BEETHOVEN.

Feurig, jedoch nicht zu geschwind.

Flauti.

Oboi.

Clarinetten in B.

Fagotti.

Corni in B.

Trombe in B.

Timpani in B. F.

Violino I.

Violino II.

Viola.

Bruno.

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Violoncello e Basso.

1. Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a, wie stehst du jetzt im Glan - ze da!

2. ma - ni - a, Ger - ma - ni - a, wie stehst du jetzt in Ju - gend da!

3. ma - ni - a, Ger - ma - ni - a, wie stehst du jetzt ge - wal - tig da!

4. ma - ni - a, Ger - ma - ni - a, wie stehn der Für - sten Schaaren da!

1. Ger -

2. Ger -

3. Ger -

4. Ger -

1. Zwar zo-gen Ne-bel um dein Haupt, die  
 2. Zum zwei-ten Le-ben, frisch und schön, liess  
 3. Nennt deutscher Muth sich deutsch und frei, klingt  
 4. Von al-ter Zwietracht kei-ne Spur, ge-

1. ma-ni-a, Ger-ma-ni-a, wie stehst du jetzt im Glan-ze da!  
 2. ma-ni-a, Ger-ma-ni-a, wie stehst du jetzt in Ju-gend da!  
 3. ma-ni-a, Ger-ma-ni-a, wie stehst du jetzt ge-wal-tig da!  
 4. ma-ni-a, Ger-ma-ni-a, wie stehn der Für-sten Schaaren da!

The first system of the musical score consists of ten staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle six staves are instrumental accompaniment, including piano and bass lines. Dynamics such as *f* (forte) and *p* (piano) are indicated throughout. Phrasing slurs and accents are used to guide performance.

1. al - te Son - ne schien ge - raubt, doch Gott, der Herr, war hel - fend nah!  
 2. A - le - xan - der dich er - stehn, als ihn die Ne - - va schei - den sah!  
 3. Friedrich Wilhelm Dank da - bei, ein Wall von Ei - - sen stand er da!  
 4. treu den Banden der Na - tur, so kom - men sie — von fern und nah!

Preis  
 Preis  
 Preis  
 Preis

The second system continues the musical score with four vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are repeated for each voice part. Dynamics like *f* are present at the end of the system.

1. Doch Gott, der Herr, war hel - fend nah! Preis

2. Als ihn die Ne - - va schei - den sah! Preis

3. Ein Wall von Ei - - sen stand er da! Preis

4. So kom - men sie von fern und nah! Preis

1. ihm, Heil dir, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a!

1. ihm, Heil dir, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a!

2. ihm, Heil dir, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a!

3. ihm, Heil dir, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a!

4. ihm, Heil dir, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a, Ger - ma - ni - a!

The first system of the musical score consists of ten staves. The top four staves (treble and bass clefs) feature dense, repetitive rhythmic patterns, likely for woodwinds or strings. The fifth and sixth staves (treble clefs) contain more melodic lines with dynamic markings such as *ff* and *f*. The seventh and eighth staves (treble clefs) continue the melodic development. The ninth staff (treble clef) shows a more active melodic line with dynamic markings *f* and *ff*. The tenth staff (bass clef) provides a steady accompaniment. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

2. 3. 4. 5. Ger -

This section of the score consists of five empty musical staves, arranged in two rows of two with one staff in between. Each staff begins with a clef (treble or bass) and a key signature (one flat). The staves are otherwise blank, suggesting they are either unused or represent a section where the music is not transcribed on this page.

The final staff of the page contains a single melodic line in bass clef. It begins with a dynamic marking of *f*, followed by a series of notes, and ends with a dynamic marking of *ff*. The staff concludes with a double bar line and repeat dots.

ma-ni-a, Ger-ma-ni-a, wie stehst du e-wig dau-ernd da!

5. Ger-ma-ni-a, Ger-ma-ni-a, wie

5. Ger-ma-ni-a, Ger-ma-ni-a, wie

5. Ger-ma-ni-a, Ger-ma-ni-a, wie

5. Ger-ma-ni-a, Ger-ma-ni-a, wie



*poco ritard.*

*p*

*poco ritard.*

*p*

*poco ritard.*

*p*

*poco ritard.*

Was Sehnsucht ein\_zeln still ge\_dacht, wer hat's zu ei\_nem Ziel ge\_bracht?

stehst du e\_wig dau\_ernd da!

stehst du e\_wig dau\_ernd da!

stehst du e\_wig dau\_ernd da!

stehst du e\_wig dau\_ernd da!

*poco ritard.*

*p*

Più Allegro.

The first system of the musical score consists of ten staves. The top six staves are for piano accompaniment, with the first three in the treble clef and the last three in the bass clef. The bottom four staves are for vocal parts, with the top three in the treble clef and the bottom one in the bass clef. The music is in 2/4 time and features a variety of rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and sustained chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the piano parts. A first ending bracket labeled "a 2." spans the fourth and fifth measures of the piano accompaniment.

Franz, Kai-ser Franz! Vic-to-ri-a!

The second system of the musical score consists of seven staves. The top three staves are for vocal parts in the treble clef, and the bottom two staves are for vocal parts in the bass clef. The piano accompaniment continues from the first system, with the top two staves in the treble clef and the bottom one in the bass clef. The vocal lines are synchronized with the piano accompaniment. The lyrics "Franz, Kai-ser Franz! Vic-to-ri-a!" are repeated across the vocal staves. A dynamic marking of *f* is present at the beginning of the piano part.

Franz, Kai-ser Franz! Vic-to-ri-

Franz, Kai-ser Franz! Vic-to-ri-

Franz, Kai-ser Franz! Vic-to-ri-

Franz, Kai-ser Franz! Vic-to-ri-

The first system of the score consists of ten staves. The top five staves are for the vocal parts, and the bottom five are for the piano accompaniment. The piano part features a dense texture with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo) throughout the system.

The second system of the score features four vocal staves with lyrics and two piano accompaniment staves. The lyrics are: "a! Preis ihm, Heil dir, Ger.ma - ni - a, Ger.ma - ni - a! Preis ihm, Heil dir, Ger.ma - ni - a!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and dynamic markings as the first system.

The musical score is arranged in a system of ten staves. The top four staves (1-4) are for the piano, with the right hand on staves 1-2 and the left hand on staves 3-4. The next four staves (5-8) are for strings, with the first violins on staves 5-6 and the second violins on staves 7-8. The bottom two staves (9-10) are for vocal soloists, with the soprano on staff 9 and the bass on staff 10. The score begins with a piano introduction marked *ff* and *rit.* The vocal soloists enter with the lyrics "Ger - ma - ni - a!". The piano accompaniment features dense chordal textures and rhythmic patterns, including a prominent eighth-note accompaniment in the bass line. The vocal lines are simple, focusing on the rhythmic and melodic contour of the lyrics. The score concludes with a final *ff* marking.





№

## Sri 16.

## Für Pianoforte solo. Sonaten.

124	No. 1. Sonate. Op. 2. No. 1. in F m.
125	» 2. ——— » 2. » 2. » A.
126	» 3. ——— » 2. » 3. » C.
127	» 4. ——— » 7. in Es.
128	» 5. ——— » 10. No. 1. in Cm.
129	» 6. ——— » 10. » 2. » F.
130	» 7. ——— » 10. » 3. » D.
131	» 8. ——— » 13. in Cm. (pathétique.)
132	» 9. ——— » 14. No. 1. in E.
133	» 10. ——— » 14. » 2. » G.
134	» 11. ——— » 22. in B.
135	» 12. ——— » 26. » As.
136	» 13. ——— » 27. No. 1. in Es. (quasi fantasia.)
137	» 14. ——— » 27. » 2. in Cis m. (quasi fantasia.)
138	» 15. ——— » 28. in D.
139	» 16. ——— » 31. No. 1. in G.
140	» 17. ——— » 31. » 2. » Dm.
141	» 18. ——— » 31. » 3. » Es.
142	» 19. ——— » 49. No. 1. » Gm.
143	» 20. ——— » 49. » 2. » G.
144	» 21. ——— » 53. in C.
145	» 22. ——— » 54. » F.
146	» 23. ——— » 57. » Fm.
147	» 24. ——— » 78. » Fis.
148	» 25. ——— » 79. » G.
149	» 26. ——— » 81*. » Es.
150	» 27. ——— » 90. » Em.
151	» 28. ——— » 101. » A.

№

152	No. 29. Sonate. Op. 106. in B. (Hammerklavier.)
153	» 30. ——— » 109. in E.
154	» 31. ——— » 110. » As.
155	» 32. ——— » 111. » Cm.
156	» 33. ——— in Es.
157	» 34. ——— » Fm.
158	» 35. ——— » D.
159	» 36. ——— » C. (leicht.)
160	» 37. ) 2 leichte No. 1. in G.
161	» 38. ) Sonaten » 2. » F.

## Sri 17.

## Für Pianoforte solo. Variationen.

162	6 Variat. (Thème original). Op. 34. in F.
163	15 Variationen (mit Fuge). Op. 35. in Es.
164	6 Variationen. Op. 76. in D.
165	33 Veränderungen. Op. 120. in C.
166	9 Variat. (Marche de Dressler). in Cm.
167	9 Variat. (Quanto è bello). in A.
168	6 ——— (Nel cor più non mi sento). in G.
169	12 Var. (Menuet à la Vigano). in C.
170	12 Variat. (Danse russe). in A.
171	8 ——— (Une fièvre brûl.) in C.
172	10 ——— (La stessa, la stessissima). in B.
173	7 Variat. (Kind, willst du ruhig schlafen). in F.
174	8 Var. (Tändeln u. Scherzen). in F.
175	13 Variat. (Es war einmal). in A.

№

176	6 Variat. (leicht). in G.
177	6 ——— (Schweizer Lied.) in F.
178	24 ——— (Vieni amore). in D.
179	7 ——— (God save the king). in C.
180	5 Variat. (Rule britannia). in D.
181	32 ——— in Cm.
182	8 ——— (Ich hab ein kleines Hüttchen nur). in B.

## Serie 18.

## Für Pianoforte. Kleinere Stücke.

183	7 Bagatellen. Op. 33.
184	2 Praeludien. » 39.
185	Rondo. Op. 51. No. 1. in C.
186	——— » 51. » 2. » G.
187	Phantasie. Op. 77. in Gm.
188	Polonaise. » 89. » C.
189	11 neue Bagatellen. Op. 119.
190	6 Bagatellen. Op. 126.
191	Rondo a Capriccio. Op. 129. in G.
192	Andante in F.
193	Menuett in Es.
194	6 Menuette.
195	Praeludium in Fm.
196	Rondo in A.
197	6 ländrische Tänze.
198	7 ländrische Tänze.
199	
200	Siehe No. 15. 16. 17. 17*.
201	
202	

## Gesang-Musik.

## Serie 19.

## Kirchenmusik.

203	Missa solennis. Op. 123. in D.
204	Missa. Op. 86. in C.
205	Christus am Oelberge, Oratorium. Op. 85.

## Serie 20.

## Dramatische Werke.

206	Fidelio (Leonore), Oper. Op. 72.
207	Die Ruinen von Athen. Festspiel. Op. 113.
207 <sup>a</sup>	Marsch und Chor aus den Ruinen von Athen etc. Op. 114.
207 <sup>b</sup>	König Stephan. Vorspiel. Op. 117.
207 <sup>c</sup>	Schlussgesang aus dem patriotischen Singspiel »Die Ehrenpforten«: Es ist vollbracht.
207 <sup>d</sup>	Schlussgesang aus d. Singspiel »die gute Nachricht«: Germania, wie stehst du etc.

## Serie 21.

## Cantaten.

208	Der glorreiche Augenblick. Op. 136.
209	Meeresstille u. glückliche Fahrt. Op. 112.

## Serie 22.

## Gesänge mit Orchester.

210	Scene u. Arie: Ah! Perfido, für Sopran. Op. 65.
211	Terzett. Tremate, empj, tremate, f. Sopr. Ten. u. Bass. Op. 116.

212	Opferlied für eine Singstimme m. Chor. Op. 121 <sup>b</sup> .
213	Bundeslied für 2 Solo- u. 3 Chorst. m. Begl. v. 2 Clar., 2 Hörner u. 2 Fagotte. Op. 122.
214	Elegischer Gesang für 4 Singst. m. Begl. von 2 Viol., Bratsche und Violoncell. Op. 118.

## Serie 23.

## Lieder und Gesänge mit Pianoforte.

215	An die Hoffnung. Op. 32.
216	Adelaide. Op. 46.
217	6 Lieder von Gellert. Op. 48.
218	8 Gesänge und Lieder. » 52.
219	6 Gesänge. » 75.
220	4 Arietten und 1 Duett. » 82.
221	3 Gesänge von Goethe. » 83.
222	Das Glück der Freundschaft (Lebens- glück). Op. 88.
223	An die Hoffnung. Op. 94.
224	An die ferne Geliebte (Liederkreis). Op. 98.
225	Der Mann von Wort. Op. 99.
226	Merkenstein. Op. 100.
227	Der Kuss. » 128.
228	Schilderung eines Mädchens.
229	An einen Säugling.
230	Abschiedsgesang an Wien's Bürger.
231	Kriegslied der Öestreicher.
232	Der freie Mann.
233	Opferlied.
234	Der Wachtelschlag.
235	Als die Geliebte sich trennen wollte. (Empfindungen bei Lydien's Untreue.)

236	Lied aus der Ferne.
237	Der Jüngling in der Fremde.
238	Der Liebende.
239	Sehnsucht: Die stille Nacht.
240	Des Kriegers Abschied.
241	Der Bardengeist.
242	Ruf vom Berge.
243	An die Geliebte.
243 <sup>a</sup>	Dasselbe. (Frühere Bearbeitung.)
244	So oder so.
245	Das Geheimniss.
246	Resignation.
247	Abendlied unterm gestirnten Himmel.
248	Andenken.
249	Ich liebe dich.
250	Sehnsucht von Goethe (4mal componirt).
251	La partenza (der Abschied).
252	In questa tomba oscura.
253	Seufzer eines Ungeliebten u. Gegenliebe.
254	Die laute Klage.

255	Gesang der Mönche: Rasch tritt der Tod etc. für 3 Männerstimmen (ohne Begleitung).
256	Canons.

## Serie 24.

## Lieder mit Pianoforte, Violine und Violoncell.

257	25 Schottische Lieder. Op. 103.
258	Irische Lieder.
259	Englische, Schottische, Irische und Ita- lienische Lieder.
260	Volkslieder.

Man wird in diesem Abdruck des Verzeichnisses mehrere Ergänzungen und Berichtigungen finden, welche von No. 228 an auch auf die Numerirung Einfluss gehabt haben.

Verlag von Breitkopf & Härtel in Leipzig.

# BEETHOVEN'S WERKE.

## Einladung zur Subscription

auf die

Erste vollständige, überall berechnigte Ausgabe der Werke

von

## Ludwig van Beethoven.

In 24 Serien.

Seit Jahren war es der Wunsch der Unterzeichneten, welche selbst Verlags-Eigenthümer einer grossen Zahl, zum Theil der bedeutendsten Werke *Beethoven's* sind, eine vollständige Ausgabe der Werke dieses grossen Tondichters zu veranstalten.

Das Verlags-Eigenthum daran stand aber, und steht noch jetzt nach dem Gesetz verschiedenen Verlegern allein zu; ohne die besondere ausdrückliche Genehmigung dieser Aller war eine gleichmässige, vollständige und überall berechnigte Ausgabe daher nicht möglich. Der unbefugte Nachdruck hat sich vielfach an *Beethoven's* Werken vergriffen, ist aber, weil er nur nach sicherem und schnellem Gewinne strebt, stets beim Einzelnen stehen geblieben.

Unserem unablässigen Streben ist es endlich gelungen, die Erlaubniss aller Original-Verleger *Beethoven's*cher Werke zur Herausgabe ihrer Verlags-Werke zu erlangen, und so dem Publikum dieselben in einer gleichmässigen, vollständigen und dabei vollberechtigten Ausgabe bieten zu können, die zugleich die einzige werden und bis zum Erlöschen der Eigenthumsrechte bleiben wird, da fast alle Herren Original-Verleger uns zugesagt haben, gleiche Erlaubniss zu keiner weiteren Ausgabe geben zu wollen.

Diese Ausgabe, deren Herstellung bereits nahezu vollendet ist und jedenfalls im Laufe des Jahres 1864 zu Ende gebracht werden soll, stellt sich nicht als ein blosser Wiederabdruck des jetzt käuflichen dar; sie zeichnet sich vielmehr aus durch

### Vollständigkeit, Aechtheit und Preis.

**Vollständig** soll sie werden, indem sie alle *Beethoven's*chen Werke, auch die vielen jetzt schon seit Jahren vergriffenen und minder bekannten, sowie eine Anzahl noch gar nicht veröffentlichter, umfasst; und zwar erscheinen die mehrstimmigen sowohl in Partitur, für Bibliothek und Studium, als auch (mit wenigen Ausnahmen) in Stimmen für den praktischen Gebrauch; beide Ausgaben werden auch getrennt verkauft.

**Aechtheit** ist ihr gesichert durch kritische Revision, durch genaue Vergleichung sowohl mit den vorhandenen Autographen als auch mit den ersten Originaldrucken. Diese letzteren wurden bekanntlich meistens von *Beethoven* selbst mit der grössten Sorgfalt durchgesehen und corrigirt. Leider hat sich auch an *Beethoven's* Werken bei Wiederabdrücken nicht bloss flüchtige Fahrlässigkeit versündigt, sondern unbefugte Hände haben in eitler Ueberhebung durch Zusätze und Veränderungen den grossen Meister interpolirt, so dass es hohe Zeit war, das Aechte wieder zu voller Geltung zu bringen.

Für diese Revision haben die tüchtigsten und zuverlässigsten Kräfte gearbeitet und arbeiten noch — wir nennen hier die Herren Hof-Kapellmeister Dr. *Rietz*, Kapellmeister *Reinecke*, Universitäts-Musikdirector

*Richter*, Concertmeister *David*, *F. Espagne*, Vorsteher der Musikalischen Abtheilung der königlichen Bibliothek in Berlin, *G. Nottebohm* in Wien und *S. Bagge*, Redacteur der allgemeinen musikalischen Zeitung. Ausserdem erfreuen wir uns der Mitwirkung und des Rathes der Herren Musikdirector Dr. *Hauptmann*, Prof. *O. Jahn* und anderer anerkannter Musiker und Musikgelehrten. Autographe, alte von *Beethoven* selbst revidirte Copien und erste Drucke sind uns von den Besitzern mit grosser Liberalität überlassen worden. Was kaum zu hoffen war: wohl die Hälfte der *Beethoven's*chen Werke ist im Autograph des Meisters oder in von demselben durchgesehener Abschrift durch unsere und der Herren Revisoren Hände gegangen. In andern wichtigen Beziehungen, wie für sichere Correctur etc. ist auf das Beste gesorgt worden, so dass wir das volle Vertrauen des musikalischen Publikums in Anspruch nehmen dürfen.

Die Resultate der Revision treten fast bei jedem Werke hervor; in zahlreichen Fällen sind sie bedeutend, ja überraschend. Die Oper *Fidelio*, die Musik zu *Egmont* und das Quartett Op. 135 seien als einzelne hervorragende Beispiele bezeichnet.

Im **Preise** kann unsere Ausgabe nicht den spottbilligen Nachdruck-Ausgaben Concurrenz machen; sie ist aber, während sie die beste und gediegenste sein will, billig im Verhältniss zu dem, was sie bietet, und der Ausstattung in welcher sie es bietet. Indem wir den Preis auf

### 3 Neugroschen per Bogen gross Hoch-Musikformat,

gestochen und gedruckt in der Weise unserer neuen Verlagswerke, jedoch mit jeder wohlanständigen Raumersparniss,

festgestellt haben, glauben wir jeder billigen Anforderung zu genügen; denn dieser Preis beträgt im Verhältniss zu dem Inhalte nur ungefähr die Hälfte der üblichen Musikalien-Preise.

Ueber die Eintheilung u. s. w. unserer Ausgabe giebt das auf den Innenseiten dieses Umschlages ersichtliche Verzeichniss nähere Auskunft. Wir hoffen, dass nicht wenige Musiker und Musikfreunde sich den Besitz der gesammten Ausgabe sichern werden, nehmen jedoch gleichzeitig noch fortwährend auch Subscriptionen auf die einzelnen Serien des Verzeichnisses an.

So hoffen wir, dass uns die Unterstützung der Verehrer *Beethoven's*, wie überhaupt der wahren Musikfreunde in immer höherem Maasse zufallen werde.

Bestellungen sind durch directe Einsendung an uns, sowie bei jeder Buch- oder Musikalienhandlung zu machen, wo auch jederzeit unsere Ausgabe eingesehen und Exemplare des ausführlichen Prospectes unentgeltlich in Empfang genommen werden können.

**Breitkopf & Härtel.**